

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2691/1999 НА КОМИСИЯТА

от 17 декември 1999 година

относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 1172/98 на Съвета за статистически данни при превоз на товари по шосе

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) 1172/98 на Съвета от 25 май 1998 г. относно регистрирането за целите на статистиката при превоз на товари по шосе¹ и по-специално член 9 от него,

като има предвид, че:

(1) в съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 1172/98, Комисията трябва да определи условията за предаване на данни от държавите-членки.

(2) е необходимо да се определят кодовете на страните за международен транспорт за преходния период, предвиден в член 5 от споменатия регламент.

(3) използването на две различни системи от кодове на страни, посочени в приложения А и Ж към Регламент (ЕО) №1172/98 не е съвместимо с ефикасното предаване на данни от държавите-членки.

(4) е желателно да се установи нов списък с кодове на страните съгласно Номенклатурата на териториалните звена за статистика (NUTS) за регионалните кодове.

(5) съдържанието на приложения А и Ж към Регламент № 1172/98 трябва да бъде съответно адаптирано.

(6) предвидените мерки в настоящия регламент са в съответствие със становището, представено от Статистическия програмен комитет, създаден с Решение 89/382/ЕИО, Евратом²,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

¹ ОВ L 163, 6. 6. 1998 г., стр. 1.

² ОВ L 181, 28. 6. 1989 г., стр. 47.

Регламент (ЕО) № 1172/98 се изменя както следва:

1) В Приложение А, част А2, текстът на точка 7 се заменя със следния текст:

“7. Страните, през които се преминава транзитно (не повече от 5), кодирани съгласно приложение Ж ”

2) Приложение Ж се заменя с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 декември 1999 година.

За Комисията:
Pedro SOLBES MIRA
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ Ж

КОДИРАНЕ НА СТРАНИТЕ И РЕГИОНИТЕ

1. С изключение на посоченото в член 5 от Регламент (ЕО) № 1172/98 относно опростяване кодирането на определени променливи величини по време на преходния период, местата за товарене и разтоварване ще се кодират както следва:

а) разпределение по региони на ниво 3 от Номенклатурата на териториалните звена за статистика (NUTS) за държавите-членки на Европейската общност;

б) списък на административните региони, снабдявани от трета заинтересована страна, за държави, които не са членки на Европейската общност, но които са договорни страни по Споразумението за Европейското икономическо пространство (ЕИП), основно Исландия, Лихтенщайн и Норвегия;

в) за други трети държави трябва да се прилагат кодовете 2-alpha ISO-3166. Най-често използваните кодове са посочени в таблицата по-долу.

2. За опростяване на кодирането на международния транспорт по време на преходния период, посочен в член 5 от Регламент (ЕО) № 1172/98, както и за кодиране на страните, през които се преминава транзитно (точка 7 от приложение А, част А2), трябва да се използват следните кодове за страни:

а) частта с двубуквени 2-alpha кодове по NUTS, както е посочено в таблицата по-долу, за държавите-членки на Европейската общност;

б) за всички други страни трябва да се прилагат двубуквените кодове 2-alpha по ISO-3166. Най-често използваните кодове са посочени в таблицата по долу.

Таблица с кодове на държавите

а) Държави-членки на Европейския съюз (съответстващи на двубуквените 2-alpha кодове на държавите по NUTS)

Забележка: Държавите са подредени по официалния ред на Европейския съюз.

Име на държавата	Код
Белгия	BE
Дания	DK
Германия	DE
Гърция	GR
Испания	ES
Франция	FR
Ирландия	IE
Италия	IT
Люксембург	LU
Нидерландия	NL
Австрия	AT
Португалия	PT
Финландия	FI
Швеция	SE
Обединено кралство	UK

б) Други държави (двубуквени кодове 2-alpha по ISO-3166)

Име на държавата	Код
Албания	AL
Босна и Херцеговина	BA
България	BG
Беларус	BY
Швейцария	CH
Кипър	CY
Чешка република	CZ
Естония	EE
Хърватска	HR
Унгария	HU
Исландия	IS
Лихтенщайн	LI
Литва	LT
Латвия	LV
Молдова	MD
Бивша югославска република	MK
Македония (FYROM)	
Малта	MT
Норвегия	NO
Полша	PL
Румъния	RO
Руска федерация	RU
Словения	SI
Словакия	SK
Турция	TR
Украйна	UA
Югославия	YU

За държавите, които не са посочени в настоящия списък трябва да се използват двубуквените кодове 2-alpha по ISO-3166.